



Генеральная Ассамблея

Семьдесят восьмая сессия

88-е пленарное заседаниеПятница, 7 июня 2024 года, 11 ч 00 мин
Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Фрэнсис (Тринидад и Тобаго)

Заседание открывается в 11 ч 10 мин.

Пункт 113 повестки дня (продолжение)

Выборы для заполнения вакансий в главных органах

б) Выборы членов Экономического и Социального Совета

Вербальная нота Постоянного представительства Австралии при Организации Объединенных Наций от 3 мая 2024 года в адрес Секретариата (A/78/876)

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем мы продолжим, я хотел бы проинформировать членов Ассамблеи о том, что рассмотрение Ассамблеей пункта 17 повестки дня, озаглавленного «Последующие меры и осуществление решений международных конференций по финансированию развития», было перенесено на четверг следующей недели.

Сначала Генеральная Ассамблея проведет дополнительные выборы членов Экономического и Социального Совета для заполнения вакансий членов, которые освобождают свои места до истечения срока полномочий, в соответствии с правилом 140 правил процедуры, а также выборы для заполнения одной остающейся вакансии для

члена от Группы восточноевропейских государств. Сразу после этого состоятся выборы 18 членов Экономического и Социального Совета.

В связи с дополнительными выборами я хотел бы обратить внимание членов Ассамблеи на вербальную ноту Постоянного представительства Австралии при Организации Объединенных Наций от 3 мая 2024 года (A/78/876), в которой Представительство, выступая в качестве председателя Группы западноевропейских и других государств в мае, объявило, что Новая Зеландия и Дания сообщили о решении отказаться от своих мест в Экономическом и Социальном Совете в конце 2024 года в пользу соответственно Австралии и Финляндии на срок полномочий, истекающий 31 декабря 2025 года, и что Германия сообщила о решении отказаться от своего места в Экономическом и Социальном Совете в конце 2024 года в пользу Австрии на срок полномочий, истекающий 31 декабря 2026 года. Группа одобрила кандидатуры Австралии, Австрии и Финляндии.

В результате в Совете появляются три вакансии; два члена должны быть избраны для заполнения мест, досрочно освобождаемых Данией и Новой Зеландией, на срок полномочий, начинающийся 1 января 2025 года и истекающий 31 декабря 2025 года, и один член должен быть избран для заполнения места, досрочно освобождаемого Германией, на срок полномочий, начинающийся 1 января 2025 года

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов, кабинет AB-0928 (verbatimrecords@un.org). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).



и истекающий 31 декабря 2026 года. В соответствии с пунктом 4 резолюции 2847 (XXVI) от 20 декабря 1971 года и с учетом того, что места освобождаются членами Группы западноевропейских и других государств, новые члены должны быть избраны от этого региона. Я хотел бы проинформировать членов Ассамблеи о том, что кандидаты, получившие большинство в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании и наибольшее число голосов, будут объявлены избранными. В соответствии с правилом 92 правил процедуры выборы проводятся тайным голосованием.

Я хотел бы проинформировать членов Ассамблеи о том, что с 1 января 2025 года в Экономическом и Социальном Совете будут представлены следующие шесть государств из Группы западноевропейских и других государств: Франция, Лихтенштейн, Испания, Швеция, Турция и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии. Поэтому названия этих государств не должны фигурировать в избирательном бюллетене.

Помимо дополнительных выборов, мы проведем выборы для заполнения остающейся вакансии члена от Группы восточноевропейских государств. Поскольку ни один из кандидатов не получил требуемого большинства в две трети голосов в ходе предыдущего голосования на 43-м пленарном заседании 5 декабря 2023 года, остается одно место, которое должно быть заполнено из числа государств Восточной Европы на срок полномочий, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2025 года. И те и другие выборы будут проводиться одновременно. Таким образом, мы переходим к двенадцатому неограниченному голосованию. В соответствии с правилом 94 правил процедуры этот двадцать пятый тур голосования является неограниченным. Кандидатом может быть любое государство-член из числа государств Восточной Европы, за исключением тех, которые являются действующими членами Экономического и Социального Совета. Таким образом, в ходе нынешнего голосования не могут быть избраны следующие члены: Хорватия, Чехия, Польша, Словакия и Словения.

Прежде чем мы начнем процесс голосования, я хотел бы напомнить представителям, что в соответствии с правилом 88 правил процедуры Генеральной Ассамблеи ни один представитель

не может прерывать голосование, за исключением выступлений по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования. Кроме того, бюллетени для голосования будут выдаваться только делегату, сидящему непосредственно за табличкой с названием страны.

Приступаем к процессу голосования. Делегатам предлагается оставаться на своих местах до тех пор, пока не будут собраны все бюллетени. Я хотел бы напомнить делегатам, что на данном этапе они голосуют на дополнительных выборах для заполнения трех вакансий от Группы западноевропейских и других государств и на выборах для заполнения одной оставшейся вакансии от Группы восточноевропейских государств. Выборы 18 членов Совета состоятся сразу после вышеупомянутых выборов. Сейчас будут розданы бюллетени и начнется голосование.

В соответствии с резолюцией 71/323 от 8 сентября 2017 года в бюллетенях для голосования были напечатаны названия государств, которые были представлены в Секретариат. В бюллетенях для голосования предусмотрены дополнительные пустые строки, соответствующие количеству вакантных мест, подлежащих заполнению от каждой региональной группы, для внесения в них названий других государств при необходимости.

Я прошу представителей использовать только те бюллетени, которые были розданы, и поставить крестик в квадрате напротив названия государства, напечатанного в бюллетене, или вписать в пустые строки названия других государств, имеющих право на избрание. Если в квадрате напротив названия государства был поставлен крестик, то название этого государства не следует повторно вписывать в пустую строку. Общее количество отмеченных крестиком и вписанных от руки названий государств не должно превышать количества вакантных мест, указанных в бюллетене для голосования. Я также хочу обратить внимание представителей на дополнительные инструкции в отношении соответствующих бюллетеней.

Что касается выборов одного члена Совета от Группы восточноевропейских государств на срок, начинающийся с даты избрания и заканчивающийся 31 декабря 2025 года, и выборов одного члена Совета от Группы западноевропейских и других государств на срок, начинающийся 1 января 2025 года и заканчивающийся 31 декабря 2026 года,

если в бюллетене будет голос за государство-член, которое не относится к соответствующему региону или которое останется членом Совета в следующем году, бюллетень будет объявлен недействительным. Кроме того, если в бюллетене для голосования за одного члена Совета от Группы восточноевропейских государств содержится голос за действующего члена Совета от Группы восточноевропейских государств, то такой бюллетень также будет признан недействительным.

Что касается выборов двух членов Совета от Группы западноевропейских и других государств на срок полномочий, начинающийся 1 января 2025 года и заканчивающийся 31 декабря 2025 года, если в бюллетень для голосования включен голос за государство-член, которое не относится к соответствующему региону или которое останется членом Совета в следующем году, этот бюллетень считается действительным, но голос, поданный за государство-член, которое не относится к соответствующему региону или останется членом Совета в следующем году, не будет учитываться при подсчете.

Если при заполнении бюллетеня была допущена ошибка, представители должны обратиться в Секретариат с просьбой выдать новый бюллетень. Незаполненный избирательный бюллетень будет рассматриваться как неучастие в голосовании.

Наконец, если помимо голоса за государство, имеющее право быть избранным, бюллетень будет содержать какие-либо иные отметки, то эти отметки не будут приниматься во внимание.

По приглашению Председателя представители Белиза, Ботсваны, Германии, Иордании, Черногории и Республики Корея выполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Председатель (*говорит по-английски*): В целях экономии времени Ассамблея приступит к рассмотрению других пунктов повестки дня, объявленных в «Журнале Организации Объединенных Наций», пока идет подсчет голосов.

На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения подпункта b) пункта 113 повестки дня.

Пункты 13 и 117 повестки дня (*продолжение*)

Комплексное и скоординированное осуществление решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующая деятельность в связи с ними

Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия

Проект резолюции (A/78/L.73)

Председатель (*говорит по-английски*): Переходим к рассмотрению проекта резолюции A/78/L.73, озаглавленного «Обзор хода осуществления резолюции 75/290 А Генеральной Ассамблеи об укреплении Экономического и Социального Совета и резолюции 75/290 В Генеральной Ассамблеи о политическом форуме высокого уровня по устойчивому развитию и осуществлении последующей деятельности в связи с Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и проведении обзора хода ее реализации на глобальном уровне».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/78/L.73?

Проект резолюции A/78/L.73 принимается (резолюция 78/285).

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить искреннюю признательность г-ну Полю Гоа Зуманиги, Постоянному представителю Гвинеи при Организации Объединенных Наций, и г-же Саните Павлюте-Десландес, Постоянному представителю Латвии при Организации Объединенных Наций, которые умело и терпеливо руководили обсуждениями и процессом переговоров в ходе неофициальных консультаций по резолюции. Я уверен, что члены Ассамблеи присоединяются ко мне в выражении им нашей искренней признательности.

На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пунктов 13 и 117 повестки дня.

Пункт 14 повестки дня (продолжение)**Культура мира****Проект резолюции (A/78/L.75)**

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Китая для представления проекта резолюции A/78/L.75.

Г-н Фу Цун (Китай) (*говорит по-китайски*): От имени Камбоджи, Египта, Эфиопии, Индонезии, Ирана, Казахстана, Лаосской Народно-Демократической Республики, Пакистана, Российской Федерации, Уганды, Объединенных Арабских Эмиратов, Узбекистана, Вьетнама и нашей страны, Китая, я имею честь и привилегию представить проект резолюции A/78/L.75, озаглавленный «Международный день диалога между цивилизациями».

Столкнувшись с многочисленными сложными и взаимосвязанными кризисами и вызовами, а также с растущими проблемами в области обеспечения мира, развития, доверия и управления, наш мир сегодня вступает в новую эпоху нестабильности и перемен, вновь ставя человечество на перепутье истории. Призывы к солидарности, диалогу и сотрудничеству звучат как никогда громко. Диалог между цивилизациями — единственное по-настоящему эффективное средство для ликвидации дискриминации и предрассудков, укрепления взаимопонимания и доверия, улучшения отношений между народами и укрепления солидарности и сотрудничества. Действительно, реальной альтернативы такому диалогу нет. В сентябре Организация Объединенных Наций проведет Саммит будущего для поиска системных решений актуальных проблем человечества. На этом поворотном историческом этапе Генеральной Ассамблеи особенно важно направить позитивный сигнал, способствующий диалогу между цивилизациями, поощряющий и облегчающий межцивилизационные обмены и взаимное обучение.

Именно в этом контексте Китай и другие 14 членов основной группы разработали проект резолюции A/78/L.75 об учреждении Международного дня диалога между цивилизациями. В проекте резолюции подтверждается, что все достижения цивилизации являются коллективным наследием человечества, и отмечается, что цивилизации принимают различные формы во времени и пространстве и развиваются во взаимодействии друг с другом.

В нем подчеркивается, что диалог между цивилизациями способствует осознанию и пониманию универсальных ценностей, разделяемых человечеством; поощряет мирное сосуществование на основе взаимного уважения между различными цивилизациями; вносит свой вклад в поиск точек соприкосновения между цивилизациями для комплексного решения проблем, стоящих перед человечеством; способствует поддержанию мира во всем мире, повсеместному благополучию людей, развитию и прогрессу. Проект резолюции предлагает объявить 10 июня Международным днем диалога между цивилизациями, с тем чтобы повысить осведомленность о ценности разнообразия цивилизаций и содействовать диалогу, взаимному уважению и глобальной солидарности в этом отношении.

Китайская делегация, действуя в духе открытости и транспарентности, провела два раунда неофициальных консультаций, в ходе которых мы в полной мере взаимодействовали с государствами-членами и приняли к сведению их конструктивные предложения. От имени основной группы я хотел бы поблагодарить все страны, которые проявили интерес, приняли участие и оказали поддержку в разработке проекта резолюции, и я надеюсь, что он будет принят Ассамблеей на основе консенсуса. В подготовке проекта резолюции уже поучаствовало значительное число авторов, и мы приветствуем другие страны, желающие присоединиться к авторам до его принятия. Я также хочу воспользоваться возможностью, чтобы выразить благодарность Альянсу цивилизаций и ЮНЕСКО за их ценную поддержку.

В проекте резолюции всем государствам-членам и организациям системы Организации Объединенных Наций, а также другим международным и региональным организациям и другим соответствующим заинтересованным сторонам предлагается надлежащим образом отмечать этот Международный день; ЮНЕСКО, Альянсу цивилизаций и другим соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций предлагается содействовать проведению мероприятий по празднованию Международного дня. Китай призывает все заинтересованные стороны организовывать различные праздничные мероприятия по случаю Международного дня в соответствии с положениями проекта резолюции и Глобальной повестки дня

для диалога между цивилизациями и с учетом их соответствующих условий, уделяя особое внимание следующим ключевым аспектам.

Во-первых, нам следует выступать за уважение к многообразию цивилизаций. Многообразие движет человеческим прогрессом. Цивилизации могут иметь различия по географическому положению или другим характеристикам, но не следует считать, что одна цивилизация лучше другой или превосходит другую. Мы должны поддерживать атмосферу равенства и уважения, содействовать межцивилизационным обменам и взаимному обучению между цивилизациями в нашем стремлении к общему прогрессу и процветанию.

Во-вторых, мы должны продвигать универсальные ценности, разделяемые всем человечеством. Эти ценности, включающие в себя мир, развитие, равенство, справедливость, демократию и свободу, образуют духовную связь, объединяющую все цивилизации. Важно уважать усилия различных цивилизаций, направленные на изучение и следование по пути реализации этих ценностей. Поиск точек соприкосновения при сохранении наших различий является ключом к совместному развитию и прогрессу.

В-третьих, мы должны уделять должное внимание передаче опыта от поколения к поколению и инновациям в цивилизациях, которым было бы полезно ассимилировать и интегрировать сильные стороны друг друга посредством обменов, диалога и взаимного обучения, чтобы они могли сохранять свое значение для современности, передавая лучшие традиции и продлевая жизнь своему проверенному временем уникальному наследию.

В-четвертых, мы должны активно способствовать сотрудничеству в области культурного обмена. Культурный обмен, а также обмен эмоциональными переживаниями могут создавать мосты, сближающие страны и народы, углубляя взаимопонимание и доверие между ними. Мы должны разрушить искусственные барьеры на пути такого общения ради достижения лучшего понимания и дружбы между всеми народами.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/78/L.75.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа де Миранда (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) (*говорит по-английски*): Я хотела бы объявить, что со времени представления проекта резолюции A/78/L.75 к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в документе, присоединились следующие страны: Афганистан, Бахрейн, Бангладеш, Многонациональное Государство Боливия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Камерун, Центральноафриканская Республика, Чад, Кипр, Корейская Народно-Демократическая Республика, Джибути, Доминика, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Гамбия, Греция, Венгрия, Ирак, Кения, Кувейт, Ливан, Либерия, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Маврикий, Марокко, Мозамбик, Намибия, Нигер, Филиппины, Катар, Руанда, Саудовская Аравия, Сербия, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Соломоновы Острова, Сомали, Южная Африка, Южный Судан, Судан, Суринам, Сирийская Арабская Республика, Тимор-Лешти, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Объединенная Республика Танзания и Зимбабве.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/78/L.75, озаглавленному «Международный день диалога между цивилизациями».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/78/L.75?

Проект резолюции A/78/L.75 принимается (резолюция 78/286).

Председатель (*говорит по-английски*): Прежде чем предоставить слово тем представителям, которые желают выступить с разъяснением позиции по только что принятой резолюции, позвольте напомнить делегациям, что выступления ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Г-н Фогарти (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Соединенные Штаты приветствуют призывы к международному диалогу и межкультурному обмену. Однако термин «цивилизации» не имеет четко определенного значения в международном праве или в системе Организации Объединенных Наций. В только что принятой резолюции 78/286 мы понимаем слово «цивилизации» как синоним понятия «культуры». Поощрение диалога между культурами и признание ценности

культурного разнообразия — концепции, принимаемые во всем мире. Мы соглашаемся с тем, что к процессу диалога применимы принципы Устава Организации Объединенных Наций, Всеобщей декларации прав человека и обязательства по международному праву в области прав человека, а также признаем, что права человека и основные свободы проистекают из достоинства и ценности, присущих человеческой личности. Культурное многообразие и культурный обмен представляют собой органические процессы, протекающие внутри общества, между мировыми диаспорами и во взаимодействии с другими сообществами внутри стран и за их пределами. Мы должны быть осторожными, стараясь не смешивать международный диалог по вопросам культуры с принятием государственных решений или централизованным государственным контролем. Не существует единого арбитра по вопросам культуры или определенного субъекта, являющегося наследником истории нации. Ни одно правительство не может обладать монополией на идентичность. Мы должны осмотрительно относиться к использованию таких слов, как «цивилизация». Права человека являются всеобщими и принадлежат всем людям во всем мире. Предполагаемые характеристики цивилизаций никогда не могут использоваться для оправдания репрессий в отношении отдельных людей или для «вычеркивания» представителей этнических, религиозных или маргинализированных групп, включая лесбиянок, геев, бисексуалов, трансгендеров, квиров, интерсексуалов и асексуалов. Все правительства имеют обязательства в области прав человека, которые они должны выполнять.

Наконец, мы хотим особо отметить и обратить внимание на мультикультурную основу Всеобщей декларации прав человека, среди разработчиков которой были люди из разных стран с различным опытом и мировоззрением. Всеобщая декларация стала важнейшим достижением человечества, продемонстрировавшим, как дипломаты и лидеры, представляющие различные культуры, могут выработать единую позицию в отношении важных универсальных принципов, отражающих права человека, применимые ко всем людям.

Г-жа Вагнер (Швейцария) (*говорит по-французски*): Швейцария благодарит Китай и основную группу за их работу по подготовке только что принятой резолюции 78/286. Швейцария принимала активное участие в переговорах и высоко оценивает

усилия Китая по достижению консенсуса. Однако мы хотели бы прояснить нашу позицию по некоторым аспектам текста.

Мы приветствуем тот факт, что в пунктах преамбулы резолюции подтверждаются обязательства государств в рамках международного права в области прав человека. Однако мы сожалеем об отсутствии такой ссылки в пунктах постановляющей части резолюции. Это существенное упущение, особенно если учесть, что основой для диалога между культурами является приверженность универсальным ценностям, таким как права человека, равенство и основные свободы.

Кроме того, Швейцария отмечает признание в резолюции того, что защита культурного разнообразия подразумевает приверженность правам человека и основным свободам, как указано в статье 4 Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии. С другой стороны, напомним, что, согласно той же статье 4, недопустимо ссылаться на культурное разнообразие для ущемления прав человека или ограничения сферы их действия. Поэтому мы сожалеем, что суть этой статьи не была в полной мере отражена в резолюции.

В заключение Швейцария присоединяется к заявлению Генерального секретаря о том, что культура мира неотделима от прав человека и уважения к многообразию и что она способствует формированию более справедливых обществ.

Г-жа Ким (Австралия) (*говорит по-английски*): Я выступаю с этим заявлением от имени Канады, Новой Зеландии и нашей страны, Австралии.

Международный день диалога между цивилизациями подтверждает прежде всего принципы Устава Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека, которые признают достоинство, присущее всем членам человеческой семьи, и их равные и неотъемлемые права как основу свободы, справедливости и всеобщего мира. Отмечая этот Международный день, мы призываем все государства-члены признавать и поощрять терпимость ко всем культурам и обществам и способствовать мирному сосуществованию, сотрудничеству и уважению прав человека. Мы ценим и уважаем многообразные и инклюзивные общества, а также ценим роль, которую многообразие культур играет в укреплении мира и безопасности. Как сказал Генеральный секретарь в

феврале, путь к миру начинается с полного уважения всех прав человека, поскольку построение культуры прав человека способствует миру во всем мире.

Организация Объединенных Наций объявила 2001 год Годом диалога между цивилизациями, подчеркнув при этом необходимость всеобщей защиты и поддержки всех прав человека и основных свобод. Сегодня, два десятилетия спустя, мы по-прежнему приветствуем диалог, в котором права человека ставятся во главу угла и служат основой для мира. Принципы прав человека универсальны для различных культурных контекстов; они приветствуют индивидуальный выбор и жизнь в равенстве, справедливости и разнообразии, свободную от страха, притеснений или дискриминации. Эти принципы способствуют уважению и терпимости. Всеобщие права человека неотделимы от культуры мира, и именно поэтому мы выступали за их включение в резолюцию 78/286.

Хотя мы одобряем усилия координатора и основной группы за их конструктивное взаимодействие и включение в резолюцию нескольких предложенных нами ссылок на права человека и гендерную проблематику, на протяжении всего процесса переговоров у нас оставались сомнения по поводу этого процесса. С самого начала Канада, Новая Зеландия и Австралия выражали общую обеспокоенность по поводу роста количества «международных дней» Организации Объединенных Наций. Мы также выражали особую обеспокоенность тем, что учреждение Международного дня диалога между цивилизациями не отражает должным образом разнообразие взглядов государств — членов Организации Объединенных Наций и важность отведения правам человека центрального места в диалоге между цивилизациями. Мы по-прежнему считаем, что Организация Объединенных Наций упустила возможность усилить этот важнейший посыл в пунктах постановляющей части резолюции. Однако мы приветствуем пункты преамбулы резолюции, в которых подтверждается, что в диалоге между общинами и между обществами необходимо уважать всеобщие права человека и способствовать достижению гендерного равенства и расширению прав и возможностей всех женщин и девочек.

Г-н Оно (Япония) (*говорит по-английски*): Япония присоединилась к консенсусу по резолюции 78/286, поскольку наша страна признает

важность диалога между странами и культурами. В то же время наша делегация придерживается осторожной позиции в отношении роста количества «международных дней» и «международных лет» в целом. Япония считает, что учреждение нового Международного дня диалога между цивилизациями может стать дублированием существующих или предшествующих инициатив, поскольку уже существуют такие международные дни, как Всемирный день культурного разнообразия во имя диалога и развития, а также предшествующие инициативы, такие как Год диалога между цивилизациями под эгидой Организации Объединенных Наций.

Для того чтобы действительно укрепить доверие и взаимопонимание между различными цивилизациями и культурами, крайне важно укреплять человеческое достоинство, уважая разнообразие цивилизаций и культур, руководствуясь резолюциями и рамочными документами, которые мы согласовали в прошлом. Кроме того, прилагая такие усилия, международное сообщество должно избегать снижения значимости таких всеобщих ценностей, как верховенство права и уважение прав человека. Япония заинтересована в содействии диалогу для укрепления этих всеобщих ценностей, а также чувства достоинства всех людей посредством сотрудничества с другими странами.

Г-жа Дале (Норвегия) (*говорит по-английски*): Норвегия хотела бы поблагодарить членов основной группы за их работу над резолюцией 78/286. Мы приветствуем достижение консенсуса и высоко ценим готовность к компромиссу. Тем не менее Норвегия предпочла бы иметь больше времени для дальнейшего улучшения некоторых важных элементов текста, поскольку у нас все еще есть некоторые замечания, особенно в отношении тринадцатого пункта преамбулы и пункта 1 постановляющей части. Мы приветствуем тот факт, что ссылки на Всеобщую декларацию прав человека и международное право в области прав человека теперь включены в пункты преамбулы, но по-прежнему считаем, что такие ссылки на права человека как основополагающий принцип должны были быть включены и в пункты постановляющей части. Кроме того, некоторые формулировки резолюции остаются расплывчатыми. Например, в резолюции нет определения того, что включает в себя диалог между цивилизациями, и у авторов не было ни желания, ни достаточного времени для проведения предметных дискуссий по этому ключевому вопросу. В этой

связи мы хотели бы сослаться на статью 4 Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии, которая гласит:

«Недопустимо под предлогом культурного разнообразия ущемлять права человека, гарантированные международным правом, или ограничивать сферу их применения».

Мы подчеркиваем важность прав человека как гарантии культурного разнообразия.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали последнего оратора, выступающего в порядке разъяснения позиции после принятия проекта резолюции.

На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 14 повестки дня.

Пункт 18 повестки дня (*продолжение*)

Устойчивое развитие

Проект резолюции (A/78/L.70)

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Ганы для представления проекта резолюции A/78/L.70.

Г-жа Оппонг-Нтири (Гана) (*говорит по-английски*): Я имею честь представить на утверждение проект резолюции A/78/L.70, озаглавленный «Международный год квантовой науки и техники, 2025 год». В следующем году будет отмечаться столетие разработки методов квантовой механики. Этот исторический прорыв оказал значительное положительное влияние на науку и технологии нашего времени, а также на наш современный образ жизни. Как часть процесса осознания нами исторического вклада квантовой науки и техники в современную эпоху, провозглашение 2025 года Международным годом квантовой науки и техники будет способствовать более широкому распространению и признанию этой важнейшей области деятельности, а также мобилизации поддержки народов мира для расширения роли квантовой науки и техники в решении актуальных проблем современности.

Проект резолюции, который мы собираемся рассмотреть, рекомендует отмечать Международный год квантовой науки и техники путем проведения мероприятий на всех уровнях. Целью является, во-первых, повышение осведомленности общественности о важности квантовой науки и ее применений; во-вторых, укрепление международного, многостороннего

и междисциплинарного научного сотрудничества между исследовательскими институтами, исследователями и новаторами в области квантовой науки и техники; и в-третьих, уделение особого внимания применению квантовой науки и техники в целях устойчивого развития.

Фактическая сторона дела заключается в том, что, несмотря на всеобъемлющее влияние квантовой науки и техники, многие люди сегодня не знают об истинных масштабах ее вклада, в том числе в постоянно расширяющуюся информационную среду. Многие до сих пор не имеют адекватного представления о том, какие перспективы сулит союз информатики и квантовой науки, позволяющий преодолеть ограничения существующей науки и технологии в области квантовой информатики. Более того, по мере того как мы будем двигаться вперед к более устойчивому будущему, квантовая наука и техника приобретут решающее значение в таких областях, как возобновляемые источники энергии, медицина и разработка лекарств, обеспечение общедоступности финансовых услуг, безопасная связь, а также во многих других. Поэтому мы надеемся, что проведение Международного года вдохновит молодых людей по всему миру, особенно в Африке и развивающихся странах, проявить интерес к столь интересной области исследований. По мере того как мы продвигаемся вперед в области квантовых вычислений, квантового моделирования и других применений квантовых технологий, чтобы преодолеть существующие ограничения и выйти за рамки сегодняшних возможностей, мы должны подчеркивать важность того, чтобы профессиональные знания в области квантовой науки и техники были представлены многообразно и всеохватно, в том числе специалистами из Африки и развивающихся стран, и обеспечивать, чтобы в число этих специалистов входили женщины.

В заключение я хотела бы также поблагодарить все делегации за их активное участие в работе над проектом резолюции и за гибкость, которую они проявили при выработке согласованного текста и доработке проекта резолюции. Гана также благодарит ЮНЕСКО и Конференцию Организации Объединенных Наций по торговле и развитию за поддержку, оказанную до начала переговоров по данному проекту резолюции, а также все делегации, которые стали его соавторами. Мы с нетерпением ожидаем выполнения данного проекта, который изменит жизнь к лучшему, и

приглашаем все государства-члены, представителей специализированных учреждений, наблюдателей в Генеральной Ассамблее, организации системы Организации Объединенных Наций, другие международные и региональные организации, научные круги, гражданское общество, частный сектор и другие соответствующие заинтересованные стороны поддержать осуществление проекта резолюции A/78/L.70, провозглашающего 2025 год Международным годом квантовой науки и техники.

Председатель (говорит по-английски): Мы приступаем к рассмотрению проекта резолюции A/78/L.70.

Я предоставляю слово представителю Секретариата.

Г-жа де Миранда (Департамент по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению) *(говорит по-английски)*: Я хотела бы объявить, что со времени представления проекта резолюции A/78/L.70 к числу его авторов, помимо делегаций, перечисленных в документе, присоединились следующие страны: Алжир, Ангола, Аргентина, Армения, Австрия, Багамские Острова, Беларусь, Ботсвана, Кабо-Верде, Китай, Республика Конго, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Куба, Чехия, Джибути, Египет, Экваториальная Гвинея, Эстония, Эфиопия, Фиджи, Габон, Грузия, Германия, Гватемала, Гвинея, Венгрия, Индонезия, Израиль, Италия, Кения, Кыргызстан, Ливан, Либерия, Люксембург, Малайзия, Мали, Мальта, Маврикий, Мексика, Марокко, Новая Зеландия, Пакистан, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Руанда, Сент-Винсент и Гренадины, Сенегал, Сербия, Словения, Южный Судан, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Узбекистан, Уганда, Украина, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай и Вьетнам.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/78/L.70, озаглавленному «Международный год квантовой науки и техники, 2025 год».

Могу ли я считать, что Ассамблея постановляет принять проект резолюции A/78/L.70?

Проект резолюции A/78/L.70 принимается (резолюция 78/287).

Председатель (говорит по-английски): На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 18 повестки дня.

Пункт 7 повестки дня (продолжение)

Организация работы, утверждение повестки дня и распределение вопросов

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы обратить внимание Генеральной Ассамблеи на проект резолюции A/78/L.69, распространенный в рамках пункта 25 повестки дня под заглавием «Улучшение положения женщин». Напоминаю членам Ассамблеи, что на своем 2-м пленарном заседании 8 сентября 2023 года Ассамблея постановила передать пункт 25 Третьему комитету. Для того чтобы Ассамблея могла оперативно принять решение по этому документу, могу ли я считать, что Ассамблея желает рассмотреть пункт 25 повестки дня непосредственно на пленарном заседании и немедленно приступить к его рассмотрению?

Решение принимается (решение 78/504 В).

Пункт 25 повестки дня (продолжение)

Улучшение положения женщин

Проект резолюции (A/78/L.69)

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Доминиканской Республики для представления проекта резолюции A/78/L.69.

Г-н Бланко Конде (Доминиканская Республика) *(говорит по-испански)*: Доминиканская Республика имеет честь представить проект резолюции A/78/L.69, посвященный двадцать пятой годовщине Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин.

25 ноября 1960 года три женщины-доминиканки, сестры Мирабаль (известные также как mariposas), были убиты за свои воззрения, убеждения, политическую активность и участие в борьбе за свободу. Убийство mariposas не было концом этой истории. Как сформулировал выдающийся доминиканской и латиноамериканской поэт Дон Педро Мир в своей поэме “Amén de mariposas”,

«Эта смерть [сестер Мирабаль]/имеет универсальный смысл,/неотделимый от условий/человеческого существования».

Именно поэтому почти четыре десятилетия спустя, в 1999 году, Генеральная Ассамблея приняла резолюцию 54/134, объявив 25 ноября Международным днем борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин, тем самым приняв на себя коллективное обязательство по повышению осведомленности и поощрению соответствующих действий на всех уровнях. По данным Структуры «ООН-женщины», 736 миллионов женщин во всем мире — почти каждая третья — хотя бы раз в жизни подвергались физическому и/или сексуальному насилию со стороны интимного партнера или постороннего человека либо насилию со стороны как интимного партнера, так и другого лица. Эта суровая статистика подчеркивает настоятельную необходимость принятия конкретных мер по защите безопасности, достоинства и прав женщин и девочек во всем мире.

Проект резолюции, который мы примем сегодня, соберет нас вместе в ноябре следующего года, через 25 лет после принятия резолюции, провозгласившей Международный день борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин, чтобы мы смогли преодолеть оставшиеся препятствия и проблемы и подтвердить нашу приверженность искоренению этого ужасного зла — насилия в отношении женщин и девочек — во всех его формах. Встреча высокого уровня позволит активизировать усилия по предотвращению и искоренению всех форм насилия в отношении женщин в соответствии с Пекинской декларацией и Платформой действий по мере приближения тридцатой годовщины их принятия, которая будет отмечаться в 2025 году.

Мы хотели бы выразить глубочайшую признательность всем делегациям, которые участвовали в переговорах по проекту резолюции A/78/L.69 и продемонстрировали свою твердую приверженность решению проблемы, которая выходит за рамки границ государств и требует повышенного внимания. Я призываю все государства-члены поддержать проект резолюции, предпосылкой которого стала борьба Доминиканской Республики и который превратился в общемировое дело и важнейшее обязательство по искоренению насилия в отношении женщин.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/78/L.69, озаглавленному «Двадцать пятая годовщина Международного дня борьбы за ликвидацию насилия в отношении женщин».

Могу ли я считать, что Ассамблея намерена принять проект резолюции A/78/L.69?

Проект резолюции A/78/L.69 принимается (резолюция 78/288).

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем предоставить слово тем представителям, которые желают выступить с разъяснением позиции по только что принятой резолюции, позвольте напомнить делегациям, что выступления ограничиваются 10 минутами и осуществляются делегациями с места.

Сейчас я предоставляю слово представителю Исламской Республики Иран.

Г-н Гафури (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы выразить свою признательность Доминиканской Республике, координатору по резолюции 78/288, за ее самоотверженность и усилия в ходе переговоров.

Исламская Республика Иран, руководствуясь возвышенными заповедями ислама и вдохновляясь своей великой цивилизацией и процветающей культурой, воплощающей достоинство и право человека выражать свое мнение, решительно осуждает все формы насилия, в особенности насилие в отношении женщин и девочек. Благодаря сочетанию законодательных и субстанциональных реформ, планов по повышению осведомленности и социально-экономических программ Исламская Республика Иран добилась значительных успехов в защите прав и достоинства своего народа, в частности женщин и девочек, а также достигла заметных успехов в области борьбы с насилием в отношении женщин и девочек.

Кроме того, Иран также усовершенствовал свои законы и политику для предотвращения насилия в отношении женщин и девочек и реагирования на него, в том числе путем оказания поддержки жертвам насилия и судебного преследования тех, кто совершает такие правонарушения. Соответственно, в настоящее время в парламенте на заключительной стадии принятия находится законопроект о повышении безопасности и защите женщин от причинения

вреда, где насилие в отношении женщин квалифицируется как преступление. Кроме того, будет создан фонд для защиты женщин, пострадавших от насилия или подвергающихся ему.

Наша целенаправленная политика уважения достоинства женщин и девочек, защиты их прав и расширения их возможностей также обусловила значительные достижения женщин и девочек в области образования и занятости, а также в социальной, экономической и политической сферах. Следуя возвышенным учениям, Иран стремится к тому, чтобы его законы, политика и социальные программы отражали его приверженность делу расширения прав и возможностей женщин и девочек.

Однако, хотя Иран поддерживает усилия в этом направлении и наша делегация присоединилась к консенсусу по резолюции 78/288, мы хотели бы выразить наши серьезные сомнения и возражения против включения некоторых спорных и несогласованных терминов и отметить, что эта резолюция может потенциально подрывать культурные ценности многих государств-членов. Кроме того, мы обеспокоены тем, что такие термины навязываются другим государствам-членам, несмотря на многочисленные просьбы не использовать их. В ходе переговорного процесса мы должны воздерживаться от такого подхода, который лишь разделяет нас и отвлекает от наших общих целей.

В связи с этими опасениями наша делегация хотела бы отмежеваться от спорной терминологии, содержащейся в четвертом пункте преамбулы резолюции 78/288; эта терминология включена в определение, составленное более 30 лет назад специально для Декларации об искоренении насилия в отношении женщин. Я хотел бы также уточнить, что наша делегация оставляет за собой право толковать термины, концепции и положения, содержащиеся в резолюции, в соответствии с нашей национальной политикой, законами и нормативными актами, включая наши культурные и этические ценности, а также религиозную принадлежность.

Председатель (*говорит по-английски*): Мы заслушали единственного оратора, выступившего с разъяснением позиции.

На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения пункта 25 повестки дня.

Пункт 114 повестки дня (*продолжение*)

Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы

d) Выборы Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам

Записка Генерального секретаря (A/78/890)

Председатель (*говорит по-английски*): Как указано в записке Генерального секретаря, Генеральная Ассамблея в своей резолюции 56/206 от 21 декабря 2001 года постановила преобразовать Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам в секретариат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат). В той же резолюции Ассамблея постановила, что секретариат ООН-Хабитат должен возглавлять Директор-исполнитель на уровне заместителя Генерального секретаря, который будет избираться Ассамблеей на четырехлетний срок по представлению Генерального секретаря после консультаций с государствами-членами.

В свете этих положений резолюции 56/206 Генеральный секретарь выдвигает кандидатуру Анаклаудии Маринейру Сентену Россбах (Бразилия) для избрания Ассамблеей на должность Директора-исполнителя ООН-Хабитат на уровне заместителя Генерального секретаря сроком на четыре года.

Таким образом, могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея постановляет избрать Анаклаудию Маринейру Сентену Россбах Директором-исполнителем ООН-Хабитат на четырехлетний срок полномочий?

Решение принимается (решение 78/417).

Председатель (*говорит по-английски*): Как указано в записке Генерального секретаря, дата вступления в должность г-жи Россбах будет доведена до сведения Ассамблеи позднее.

На этом Генеральная Ассамблея завершила рассмотрение подпункта d) пункта 114 повестки дня.

Пункт 113 повестки дня (продолжение)**Выборы для заполнения вакансий в главных органах****б) Выборы членов Экономического и Социального Совета**

Председатель (говорит по-английски): Голоса распределились следующим образом:

Государства Западной Европы и другие государства (1 место)

Количество бюллетеней для голосования: 190

Количество недействительных бюллетеней: 0

Количество действительных бюллетеней: 190

Воздержавшиеся: 17

Число присутствующих и участвующих в голосовании членов: 173

Требуемое большинство в две трети голосов: 116

Количество полученных голосов:

Австрия 172

Греция 1

Государства Западной Европы и другие государства (2 места)

Количество бюллетеней для голосования: 190

Количество недействительных бюллетеней: 1

Количество действительных бюллетеней: 189

Воздержавшиеся: 16

Число присутствующих и участвующих в голосовании членов: 173

Требуемое большинство в две трети голосов: 116

Количество полученных голосов:

Австралия 168

Финляндия 167

Государства Восточной Европы (1 место)

Количество бюллетеней для голосования: 190

Количество недействительных бюллетеней: 1

Количество действительных бюллетеней: 189

Воздержавшиеся: 4

Число присутствующих и участвующих в голосовании членов: 185

Требуемое большинство в две трети голосов: 124

Количество полученных голосов:

Российская Федерация 108

Северная Македония 77

Получив необходимое большинство в две трети голосов, Австралия и Финляндия были избраны членами Экономического и Социального Совета на срок полномочий, начинающийся 1 января 2025 года и заканчивающийся 31 декабря 2025 года. Получив необходимое большинство в две трети голосов, Австрия была избрана членом Экономического и Социального Совета на срок полномочий, начинающийся 1 января 2025 года и заканчивающийся 31 декабря 2026 года (решение 78/418).

Председатель (говорит по-английски): Я поздравляю Австралию, Австрию и Финляндию с избранием в члены Экономического и Социального Совета.

Осталось заполнить одно место, отведенное для государств Восточной Европы. В соответствии с правилом 94 правил процедуры мы должны продолжить серию голосований. Следующий тур голосований будет проводиться в день, который будет объявлен позднее.

Теперь Генеральная Ассамблея приступает к выборам 18 членов Экономического и Социального Совета для замещения тех государств-членов, срок полномочий которых истекает 31 декабря 2024 года.

Истекает срок полномочий следующих 18 членов: Афганистан, Бельгия, Белиз, Канада, Чили, Кот-д'Ивуар, Хорватия, Чехия, Эсватини, Индия, Италия, Казахстан, Маврикий, Оман, Перу, Тунис, Объединенная Республика Танзания и Соединенные Штаты Америки. В соответствии с правилом 146 правил процедуры эти страны имеют право на немедленное переизбрание.

На 1 января 2025 года в Экономическом и Социальном Совете будут представлены следующие государства: Австралия, Австрия, Ботсвана, Бразилия, Кабо-Верде, Камерун, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Экваториальная Гвинея, Финляндия, Франция, Гаити, Япония, Кения, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лихтенштейн,

Мавритания, Непал, Нигерия, Пакистан, Парагвай, Польша, Катар, Республика Корея, Сенегал, Словакия, Словения, Испания, Суринам, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Уругвай и Замбия. Поэтому названия этих государств не должны фигурировать в бюллетенях для голосования.

В соответствии с пунктом 4 резолюции 2847 (XXVI) от 20 декабря 1971 года и с учетом числа государств, которые останутся членами Совета после 1 января 2025 года, 18 членов должны быть избраны следующим образом: пять от государств Африки; четыре от государств Азии и Тихого океана; два от государств Восточной Европы; три от государств Латинской Америки и Карибского бассейна; и четыре от государств Западной Европы и других государств. Указанный порядок отражен в бюллетенях для голосования. Я хотел бы проинформировать членов Ассамблеи о том, что кандидаты, получившие наибольшее число голосов и большинство в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании, будут считаться избранными и что их число не должно превышать количества вакантных мест.

Если число кандидатов, получивших большинство в две трети голосов, меньше числа членов, подлежащих избранию, проводятся дополнительные туры голосования для заполнения остающихся мест, причем голосование ограничивается кандидатами, которые получили наибольшее число голосов в предыдущем туре голосования, и число таких кандидатов не должно превышать числа остающихся незаполненными мест более чем вдвое. Кроме того, в соответствии со сложившейся практикой, в случае равенства числа полученных голосов и при необходимости определить кандидатов, которые будут избраны, или кандидатов, которые перейдут в следующий раунд голосования с ограниченным числом кандидатов, будет проведено специальное ограниченное голосование с участием лишь тех кандидатов, которые набрали равное число голосов. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея согласна с такой процедурой?

Решение принимается.

Председатель (*говорит по-английски*): Что касается кандидатур, то мне сообщили следующее. На пять вакантных мест, отведенных для государств Африки, выдвинуто пять одобренных кандидатур: Алжир, Кот-д'Ивуар, Джибути, Южная Африка и

Объединенная Республика Танзания. На четыре вакантных места, отведенных для государств Азии и Тихого океана, выдвинуто четыре кандидатуры: Бангладеш, Саудовская Аравия, Шри-Ланка и Узбекистан. На два вакантных места, отведенных для государств Восточной Европы, выдвинуто три кандидатуры: Армения, Азербайджан и Босния и Герцеговина. На три вакантных места, отведенных для государств Латинской Америки и Карибского бассейна, выдвинуто три кандидатуры: Антигуа и Барбуда, Доминиканская Республика и Мексика. Доминиканская Республика и Мексика были одобрены Группой. На четыре вакантных места, отведенных для государств Западной Европы и других государств, выдвинуто четыре одобренные кандидатуры: Канада, Италия, Королевство Нидерландов и Швейцария.

В соответствии с правилом 92 правил процедуры мы приступаем к выборам, проводимым тайным голосованием. Прежде чем мы начнем процесс голосования, я хотел бы напомнить представителям, что в соответствии с правилом 88 правил процедуры ни один представитель не может прерывать голосование, за исключением выступлений по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования. Кроме того, бюллетени для голосования будут выдаваться только делегату, сидящему непосредственно за табличкой с названием страны.

Приступаем к процессу голосования. Делегатам предлагается оставаться на своих местах до тех пор, пока не будут собраны все бюллетени. Сейчас будут розданы бюллетени, помеченные буквами «А», «В», «С», «D» и «Е», и начнется голосование.

В соответствии с резолюцией 71/323 от 8 сентября 2017 года в бюллетенях для голосования по каждой региональной группе были напечатаны названия государств, которые были представлены Секретариату не менее чем за 48 часов до сегодняшних выборов. В бюллетенях для голосования предусмотрены дополнительные пустые строки, соответствующие количеству вакантных мест, подлежащих заполнению от каждой региональной группы, для внесения в них названий других государств при необходимости.

Я прошу представителей использовать только те бюллетени, которые были розданы, и поставить крестик в квадрате напротив названия

государства-члена от соответствующего региона, за которое они хотели бы проголосовать, или вписать в пустые строки название других государств, имеющих право на избрание. Если в квадрате напротив названия государства, напечатанного в бюллетене, был поставлен крестик, то название этого государства не следует повторно вписывать в пустую строку. Общее количество отмеченных крестиком и вписанных от руки названий государств не должно превышать количества вакантных мест, указанных в бюллетене для голосования.

Бюллетень, содержащий больше названий государств из соответствующего региона, чем количество мест, выделенных для него, будет признан недействительным. Соответственно, в бюллетенях, помеченных буквой «А» и предназначенных для государств Африки, общее число отмеченных и вписанных от руки названий государств не должно превышать пяти; в бюллетенях, помеченных буквой «В» и предназначенных для государств Азии и Тихого океана, общее число отмеченных и вписанных от руки названий государств не должно превышать четырех; в бюллетенях, помеченных буквой «С» и предназначенных для государств Восточной Европы, общее число отмеченных и вписанных от руки названий государств не должно превышать двух; в бюллетенях, помеченных буквой «D» и предназначенных для государств Латинской Америки и Карибского бассейна, общее число отмеченных и вписанных от руки названий государств не должно превышать трех; и в бюллетенях, помеченных буквой «Е» и предназначенных для государств Западной Европы и других государств, общее число отмеченных и вписанных от руки названий государств не должно превышать четырех.

Бюллетени, в которых ни одно из обозначенных государств не относится к соответствующему региону, будут признаны недействительными. Если в бюллетене будут содержаться названия государств, не относящихся к соответствующему региону или уже являющихся членами Совета, то такой бюллетень будет считаться действительным, однако голоса, поданные за эти государства, не будут учитываться при подсчете. Если помимо голосов за конкретных кандидатов, имеющих право на избрание, бюллетень будет содержать какие-либо иные отметки, то такие отметки не будут приниматься во внимание.

По приглашению Председателя представители Белиза, Ботсваны, Германии, Иордании, Черногории и Республики Корея выполняют обязанности счетчиков голосов.

Проводится тайное голосование.

Заседание прерывается в 12 ч 35 мин и возобновляется в 13 ч 35 мин.

Председатель (говорит по-английски): Голоса распределились следующим образом:

Группа А — государства Африки (5 мест)

| | |
|--|-----|
| Количество бюллетеней для голосования: | 190 |
| Количество недействительных бюллетеней: | 0 |
| Количество действительных бюллетеней: | 190 |
| Воздержавшиеся: | 0 |
| Число присутствующих и участвующих в голосовании членов: | 190 |
| Требуемое большинство в две трети голосов: | 127 |
| Количество полученных голосов: | |
| Объединенная Республика Танзания: | 187 |
| Южная Африка: | 186 |
| Алжир: | 185 |
| Кот-д'Ивуар: | 183 |
| Джибути: | 182 |

Группа В — государства Азии и Тихого океана (4 места)

| | |
|--|-----|
| Количество бюллетеней для голосования: | 190 |
| Количество недействительных бюллетеней: | 0 |
| Количество действительных бюллетеней: | 190 |
| Воздержавшиеся: | 1 |
| Число присутствующих и участвующих в голосовании членов: | 189 |
| Требуемое большинство в две трети голосов: | 126 |
| Количество полученных голосов: | |
| Узбекистан: | 185 |
| Шри-Ланка: | 182 |
| Бангладеш: | 181 |
| Саудовская Аравия: | 179 |

Группа С — государства Восточной Европы (2 места)

| | |
|--|-----|
| Количество бюллетеней для голосования: | 190 |
| Количество недействительных бюллетеней: | 3 |
| Количество действительных бюллетеней: | 187 |
| Воздержавшиеся: | 0 |
| Число присутствующих и участвующих в голосовании членов: | 187 |
| Требуемое большинство в две трети голосов: | 125 |
| Количество полученных голосов: | |
| Армения: | 148 |
| Азербайджан: | 148 |
| Босния и Герцеговина: | 76 |

Группа D — государства Латинской Америки и Карибского бассейна (3 места)

| | |
|--|-----|
| Количество бюллетеней для голосования: | 190 |
| Количество недействительных бюллетеней: | 0 |
| Количество действительных бюллетеней: | 190 |
| Воздержавшиеся: | 2 |
| Число присутствующих и участвующих в голосовании членов: | 188 |
| Требуемое большинство в две трети голосов: | 126 |
| Количество полученных голосов: | |
| Антигуа и Барбуда: | 183 |
| Доминиканская Республика: | 183 |
| Мексика: | 176 |
| Аргентина: | 1 |

Группа E — государства Западной Европы и другие государства (4 места)

| | |
|--|-----|
| Количество бюллетеней для голосования: | 190 |
| Количество недействительных бюллетеней: | 0 |
| Количество действительных бюллетеней: | 190 |
| Воздержавшиеся: | 6 |
| Число присутствующих и участвующих в голосовании членов: | 184 |
| Требуемое большинство в две трети голосов: | 123 |
| Количество полученных голосов: | |
| Италия: | 183 |

| | |
|--------------------------|-----|
| Королевство Нидерландов: | 167 |
| Швейцария: | 167 |
| Канада: | 162 |

Получив необходимое большинство в две трети голосов присутствующих и участвующих в голосовании членов и наибольшее число голосов, следующие 18 государств избираются членами Экономического и Социального Совета на трехлетний срок полномочий, начинающийся 1 января 2025 года: Алжир, Антигуа и Барбуда, Армения, Азербайджан, Бангладеш, Канада, Кот-д'Ивуар, Джибути, Доминиканская Республика, Италия, Мексика, Королевство Нидерландов, Саудовская Аравия, Шри-Ланка, Южная Африка, Швейцария, Объединенная Республика Танзания и Узбекистан (решение 78/418).

Председатель (говорит по-английски): Я поздравляю государства, которые только что были избраны членами Экономического и Социального Совета, и благодарю счетчиков голосов за их помощь в проведении выборов.

На этом Генеральная Ассамблея завершила данный этап рассмотрения подпункта b) пункта 113 повестки дня.

Объявление о результатах выборов председателей главных комитетов

Председатель (говорит по-английски): Прежде чем завершить заседание, я хотел бы проинформировать членов Ассамблеи о том, что председателями главных комитетов Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят девятой сессии были избраны следующие представители, которые, соответственно, войдут в состав Генерального комитета на этой сессии: Первый комитет — г-жа Марица Чан Вальверде (Коста-Рика); Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) — г-жа Санита Павлюта-Десландес (Латвия); Второй комитет — г-н Мухаммад Абдул Мухитх (Бангладеш); Третий комитет — г-н Зефирин Маниратанга (Бурунди); Пятый комитет — г-жа Эгрисельда Арасели Гонсалес Лопес (Сальвадор); и Шестой комитет — г-н Руи Виньяш (Португалия).

Поздравляю председателей главных комитетов Генеральной Ассамблеи на ее семьдесят девятой сессии с избранием.

Заседание закрывается в 13 ч 45 мин.